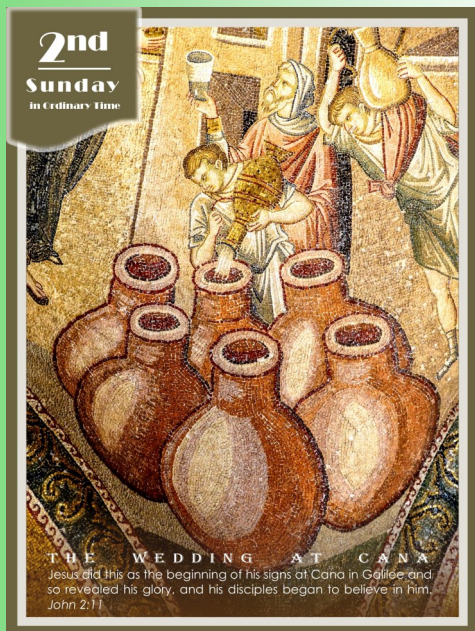




The Catholic Community of
Saint Paul

LA IGLESIA CATÓLICA DE SAN PABLO
 1010 West Fourth Street Wilmington, DE 19805
 Tel: 302-655-6596

Website: <https://stpaulchurchde.org>

Email: saintpaulrectory@gmail.com

Donations/Donaciones
www.givecentral.org/cdowcovid19

PASTORAL STAFF

Rev. John E. Olson, Pastor
 Rev. Anthony M. Pileggi, Priest in residence
 Felipe Almendarez, Deacon

RELIGIOUS EDUCATION

Damaris Hernández, ccdstpaulchurch@gmail.com

St. Vincent de Paul Society

Telephone: 302-576-4130 <http://www.sphelp.us>

St. Paul's Outreach / Food Pantry

Telephone: 443-606-3136

**OPEN Monday 10:00am - 11:00am and
 by appointment, calling the number above!**

New Office Hours (Nuevo Horario de Oficina)

Monday - Thursday (lunes - jueves)
 10:00 am. - 11:45a.m.; 1:30p.m. - 4:30p.m.

Closed on Holidays

BAPTISM OF CHILDREN
 CALL THE RECTORY DURING
 REGULAR OFFICE HOURS

MARRIAGE
 CALL THE OFFICE AT LEAST
 ONE YEAR IN ADVANCE

SWEET 15 & 16
 BLESSINGS CALL THE OFFICE AT LEAST
 ONE YEAR IN ADVANCE

MINISTRY TO THE SICK
 PLEASE, CALL THE OFFICE!

MISAS / MASSES

Horario / Schedule
Domingos / Sundays

9:00 a.m. English (Church) / Inglés (Iglesia)
 11:00 a.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)
 1:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)
 3:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

Miércoles y Viernes / Wednesday & Friday:
 5:00 p.m. Spanish (Chapel) / Español (Capilla)

Misa por los Enfermos / Mass for the Sick
 Último martes (Last Tuesday) 5:00 p.m.
 (Capilla/Chapel)

HORA SANTA/HOLY HOUR
 CADA JUEVES/ EVERY THURSDAY 5:00 p.m.
 (Capilla/Chapel)

RECONCILIATION/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles & Friday/Viernes
 4:30pm: Chapel/Capilla
 Or by appointment: call the office
 O por cita; llame a la oficina

BAUTISMO DE NIÑOS

LLAME A LA RECTORÍA DURANTE
 HORAS DE OFICINA

MATRIMONIOS

LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS
 UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

QUINCEAÑERAS

LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS
 UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

MINISTERIO AL CUIDADO DE LOS ENFERMOS
 FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA



19 enero 2025

Oración de apertura: Señor, me presento ante ti como uno de los participantes en esta fiesta de bodas, junto con María, poniéndome a su lado en la mesa mientras ella se acerca a ti con este problema. Como ella, renuevo mi fe en que tienes el poder de hacer grandes cosas en mi vida, en el mundo que me rodea y en mi alma en oración.

Encuentro con Cristo:

No tienen vino: Los anfitriones de esta boda se habían quedado sin el ingrediente más importante para su celebración. El vino es un símbolo de alegría y añade calidez a la celebración. Podemos experimentar este tipo de carencia, espiritualmente hablando, cuando nos falta inspiración, fervor, celo o alegría, cuando nos encontramos secos y desmotivados. María es a quien debemos acudir. Ella lleva nuestros problemas a Jesús. Ella es nuestra madre y la primera en darse cuenta cuando estamos deprimidos y necesitamos a su Hijo. Cuando queremos renovar la fuente de nuestra vida y alegría, siempre podemos recurrir a ella, confiados en que ella intercederá con más poder por nosotros ante su Hijo.

Llenad las tinajas de agua: En muchos pasajes de los Evangelios, Jesús comienza sus milagros trabajando con cosas ordinarias, como los panes y los peces en la alimentación de los cinco mil, o como su pan y vino en la Eucaristía. Aquí, para dar a estas personas el vino (alegría, inspiración, fervor) que necesitan, primero les pide que le den lo que tienen. En nuestros momentos de necesidad y vacío, puede parecer que no tenemos absolutamente nada para dar o que lo que tenemos para dar es inútil. Jesús quiere que le demos lo que tenemos de todos modos. Luego lo usa para hacer milagros extraordinarios. Esto es lo que sucede en cada sacramento; en el Orden Sagrado Dios convierte a un hombre ordinario en otro Cristo; en cada Bautismo hace de una persona humana la morada de la Santísima Trinidad. A menudo muestra su poder y gloria al darnos grandes regalos utilizando medios ordinarios, así que no dudemos en entregarle todo.

Guardó el buen vino hasta ahora: El resultado de la acción de Jesús sorprendió al experto en vinos. El vino que hizo fue mejor que el que tenían antes y fue más abundante de lo que necesitaban. No importa dónde estemos en nuestro camino espiritual, siempre podemos estar abiertos a una transformación más profunda, sabiendo que cuando nos quedemos sin lo que creemos necesitar, Él nos tomará por sorpresa. Él cambiará nuestro vacío, nuestra necesidad, lo poco que tenemos para ofrecer, en algo hermoso, superabundante y eterno.

Conversando con Cristo: Señor, aquí está mi pequeño esfuerzo, lo poco que tengo para ofrecerte. Te entrego mi oración de esta mañana, sabiendo que sacas algo bueno de mi esfuerzo. Te entrego mi vocación y mi trabajo. Estos también son "jarras de agua" que puedes convertir en vino. Cuento contigo para que las cosas que hago den fruto más allá de mi imaginación.

Resolución: Señor, hoy por tu gracia te ofrezco un área de mi vida en la que me estoy quedando sin lo que necesito. Te pido que llenes lo que falta, confiando en que lo harás.



January 19, 2025

Opening Prayer: Lord, I come before you as one of the participants in this wedding feast, along with Mary, putting myself beside her at the table as she approaches you with this problem. Like her, I renew my faith that you have the power to do great things in my life, in the world around me, and in my soul in prayer.

Encountering Christ:

They Have No Wine: The hosts of this wedding had run out of the most important ingredient for their celebration. Wine is a symbol of joy and adds to the warmth of celebration. We can experience this kind of want, spiritually speaking, when we lack inspiration, fervor, zeal, or joy—when we find ourselves dry and unmotivated. Mary is the one to go to. She brings our problems to Jesus. She is our mother and the first one to notice when we are down and in need of her Son. When we want to renew the source of our life and joy we can always turn to her, confident that she will intercede most powerfully for us with her Son.

1. Fill the Jars with Water: In many places in the Gospels, Jesus began his miracles by working with ordinary things, like loaves and the fishes in the feeding of the five thousand, or like his bread and wine in the Eucharist. Here, to give these people the wine (joy, inspiration, fervor) that they need, he first asked them to give him what they had. In our moments of need and emptiness, it can seem we have absolutely nothing to give or that what we have to give is useless. Jesus wants us to give him what we have anyway. Then he uses it to do extraordinary miracles. This is what happens in every sacrament; in Holy Orders God makes an ordinary man into *another Christ*; in every Baptism he makes a human person the dwelling place of the Holy Trinity. He often shows his power and glory by giving us great gifts using ordinary means, so let's not hesitate to surrender everything to him.

1. Kept the Good Wine Until Now: The result of Jesus' action surprised the wine expert. The wine he made was better than what they had before and was more abundant than they needed. No matter where we are on our spiritual path, we can always be open to deeper transformation, knowing that when we run out of what we think we need, he will take us by surprise. He will change our emptiness, our need, the little we have to offer, into something beautiful, superabundant, and everlasting.

Conversing with Christ: Lord, here is my little effort, the little bit I have to offer you. I give you my prayer this morning, knowing you draw good out of my effort. I give you my vocation and my work. These are also "jars of water" that you can turn into wine. I count on you to make the things I do bear fruit beyond my imagination.

Resolution: Lord, today by your grace I offer you an area of my life where I am running out of what I need. I ask you to fill up what is lacking, in trust that you will.

DIOCESAN ANNOUNCEMENTS



Bishop William E. Koenig invites all married couples in the Diocese of Wilmington to the Annual Wedding Anniversary Mass on World Marriage Sunday, February 9, 2025, at 1:00pm at St. Margaret of Scotland Church in Newark, DE. Those celebrating significant anniversaries (5-year increments) - 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, or any anniversary beyond 50, will receive a special certificate from the Bishop. Reservations are needed, no matter what the anniversary year. Reservations are required by February 4, 2025.

Bishop Koenig will be available for photos with interested couples beginning at 12:00 pm and again after the Mass. If you would like to have a photo taken with Bishop Koenig, please arrive at 12:00 pm or plan to stay after Mass. Questions may be referred to the Office for Marriage and Family Life at 302-295-0657 or by emailing OMFL@cdow.org. Registration can be completed by using the following link – <https://cdowcym.wufoo.com/forms/zdx6q1g0hx3jism/>



Retrouvaille

RETROUVAILLE: REDISCOVER THE LOVE IN YOUR MARRIAGE Tens of thousands of couples have healed their marriages through Retrouvaille (pronounced Retro-vy). If you know anyone who could benefit from this program, please pass this on. Couples learn to build communication skills and to increase intimacy. It provides help for marriage problems, difficulties or crises. The next program will be held February 14 - 16, 2025 at the Family Life Center in Malvern, PA. For more information, or to register, visit www.HelpOurMarriage.org or call 215-766-3944 or 800-470-2230. All inquiries are strictly confidential.

Parish News

Información Parroquial

Actividades de ésta semana

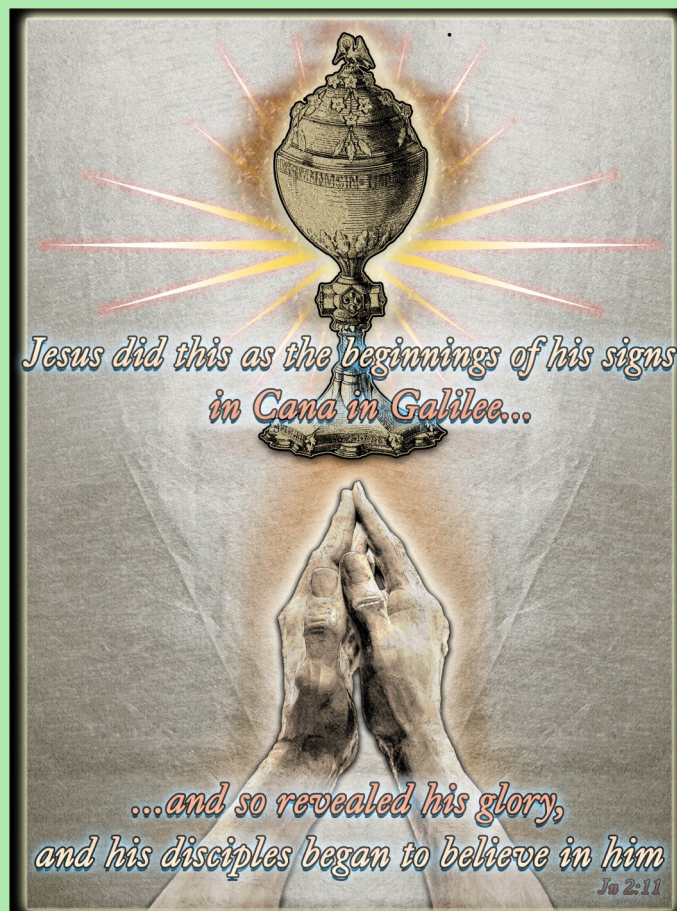
Lunes 20: 6:30-Directiva Juan XXIII,
7pm Lideres de Renovación

Martes 21: 6:30 Legion de Maria
7 pm Circulo de oración

Miércoles 22: 4:30p Confesiones
5 pm Misa
6:30 Juan XXIII

Jueves 23: 5:00 Hora Santa
Rosario/Confesiones

Viernes 24: 4:30p Confesiones
5:00 pm Misa





Readings To-Go!

2nd Sunday in Ordinary Time
January 19, 2025

Scan QR code to see this week's readings!

FIESTA DE LA CONVERSIÓN DE SAN PABLO, APÓSTOL 25 DE ENERO

Cuando el judío fariseo Saulo partió de Jerusalén a Damasco, su objetivo era la persecución de la comunidad cristiana en ciernes. La dramática historia de la conversión milagrosa de San Pablo es mencionada varias veces en los Hechos de los Apóstoles y en las cartas del Nuevo Testamento. Pablo se convirtió en el apóstol de los gentiles y llevaba el mensaje de Cristo a los alrededores del Imperio Romano. San Pablo comparte una fiesta con San Pedro el 29 de junio. A la fiesta de enero se le conocía como la "translación" de San Pablo en el martirologio de San Jerónimo; quizás originalmente ésta haya conmemorado el traslado de las reliquias de Pablo. En la actualidad, esta fecha cierra apropiadamente la Semana de Oración por la Unidad Cristiana. Pablo es el santo patrón de Grecia, Malta y del Movimiento Cursillo.



Copyright © 2014, Catholic News Service-United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved. Image: The Conversion of Saint Paul, Abraham van Diepenbeek after Peter Paul Rubens, National Gallery of Art. Used with permission.

23 enero 2025

Rosario, adoración y confesiones

Intención del Santo Padre: ENERO

Por el derecho a la educación.

Oremos para que migrantes, refugiados y afectados por las guerras vean siempre respetado su derecho a la educación, necesaria para construir un mundo mejor.



Fact of Faith

What Is Ordinary Time?

The end of the Christmas season was marked by the Baptism of the Lord, and we have now moved into the season of Ordinary Time. Despite its name, there is nothing inherently “ordinary” about this season of the year. The term *ordinary* is just used because the weeks are numbered in an ordinal way—the *Third* Week in Ordinary Time, the *Fourth* Week in Ordinary Time, and so on.



Ordinary Time is broken into two blocks, before and after the Lent and Easter seasons. Lent, which begins on Ash Wednesday, is a 40-day season of repentance and renewal before the celebration of the Easter season, which lasts even longer than Lent (about 50 days). The Easter Season goes from the Easter Vigil to the celebration of Pentecost. The timing of the Lent and Easter seasons is based on the cycles of the moon.

During Ordinary Time, we honor the mystery of Christ, especially on Sundays, though we do not focus on just one aspect of the mystery during the season. It is a time to

“We honor the mystery of Christ.”

reflect on Jesus’s life, teachings, and parables.

Liturgical calendars were not always structured this way. In the earliest days of the Church, every Sunday was treated as an Easter Sunday—there was no distinction in the season for Christmas, Lent, and Easter. While we no longer treat every Sunday as Easter Sunday, “Sunday is the pre-

eminent day for the liturgical assembly” (CCC, No. 1167). In addition to participating in the Eucharistic liturgy, in Ordinary Time, Sundays remain days that should be set aside for prayer, reflection, rest, and time with family.

For more information, go to www.usccb.org, and search for the term “liturgical calendar.”



Catholic
Current

This article is an original piece created for specifically for myUSCCB.

Copyright © 2017, United States Conference of Catholic Bishops, Washington DC. All rights reserved.
Image: Getty Images

Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sunday (1/19/25)

9:00a + George Kramill
11:00a + Esperanza Rodriguez
1:00p Feligreses
3:00p + Laura Zemon

Wednesday (1/22/25)

5:00 p + Jeff Robertson

Friday (1/24/25)

5:00 p + Taylor Marshall Keen

Sunday (1/26/25)

9:00a Parishioners
11:00a + Felix Gonzalez, Jr.
1:00p + Agustin Olivera Avila
3:00p + Christine M. O'Brien



© J. S. Paluch Co., Inc.

PLEASE MAKE YOUR DONATION COUNT

Please become a registered parishioner. Being a registered parishioner will help St. Paul's and help you in many ways. For example, many people ask for parish letters for immigration, sacraments sponsorship, or taxes. In order for us to write such a letter you need to be a registered parishioner for at least three months. This information is private and it is share with others only if you request it. There is a short parishioner registration form below. Please fill one out and deposit it in the collection basket.

TU DONACIÓN CUENTA

Por favor, sea un feligrés registrado. Al ser un feligrés registrado, ayuda a la Iglesia y se ayuda usted mismo. Si necesita alguna carta para inmigración, documentos legales, para ser padrinos de sacramentos, o para pro-pósitos de impuestos, debe estar registrado al menos por tres meses para poder recibir dicha carta. Esta información es privada y la compartimos solo si usted nos da la autorización. Encontrará un formulario pe-queño al final de esta nota. Llene el formulario y sea parte de la familia de la Iglesia San Pablo. Puede depositarla en la canasta de la colecta.

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

December 15, 2024 Offerings

Amount Needed 1st Collection	\$3,500.00
Actual Collection	\$2,865.00
Amount UNDER	\$635.00
Utilities	\$1,220.00
Guadalupe 12/12 mass	\$585.00
Guadalupe 12/11 mass	\$305.00
Christmas ornament donation	\$415.00

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Register in Our Parish!!! ;Regístrate en Nuestra Parroquia!

Saint Paul Parishioner's Registration Short Form Formulario pequeño para ser miembro de San Pablo

First & Last Name: _____
(Nombre y Apellido)

Address: _____
(Dirección)

Phone #: _____
(Número de teléfono)

**The Secretary will call for more information.
(La Secretaria los llamará por más información.)**